

PL WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE INSTALACJI I UŻYTKOWANIA OPRAW OŚWIETLENIOWYCH
INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA, MONTAŻU I UŻYTKOWANIA
WYJAŚNIENIE STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI

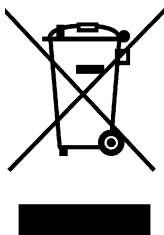
PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE Zakupiony przez Państwa produkt elektryczny odpowiada w pełni wymogom Unii Europejskiej, został poddany procedurze oceny zgodności i oznaczony oznaczeniem CE. W zależności od konstrukcji może być przyłączany (w sposób bezpieczny) do sieci elektroenergetycznej (~230V 50Hz) lub poprzez urządzenie pomocnicze (zasilacz/przekształtnik) o odpowiednich parametrach lub użytkowany bez przyłączenia do sieci elektroenergetycznej (produkty z akumulatorami lub panelami fotowoltaicznymi).

BEZPIECZEŃSTWO Instalacji i podłączenia produktu elektrycznego może dokonać tylko osoba z uprawnieniami do prac przy sprzęcie elektrycznym. Podczas instalowania należy przestrzegać obowiązujących przepisów i norm. Szkody wynikające z niewłaściwego montażu nie będą uznane jako reklamacje, zaś za następstwa takich szkód nie ponosimy żadnej odpowiedzialności. Podłączenie produktu elektrycznego następuje, jak na rysunkach od 1 do 7 w zależności od typu produktu elektrycznego. Dalsze wskazówki są przedstawione na rysunkach zawartych w graficznej instrukcji montażu. Nie wolno dokonywać zmian ani modyfikacji produktu. Nie przytwierdzać nic do produktu. Nie przykrywać produktu. Produkt nie jest zabawką, w trakcie eksploatacji należy się zawsze upewnić, iż dzieci nie ucierpią przy kontakcie z nim. Do montażu produktu elektrycznego należy używać atestowanej złączki podłączeniowej zgodnej z zapisami norm EN 60998. Przy użytkowaniu w pomieszczeniach wilgotnych oraz na zewnątrz pomieszczeń należy stosować produkty o stopniu ochrony wyższym niż IP20. W trakcie montażu, transportu oraz innych prac związanych z produktem elektrycznym należy unikać silnych wstrząsów, uderzeń oraz wszelkich innych uderzeń mechanicznych. Produktów elektrycznych o stopniu IP niższym niż IP68 nie należy zanurzać w wodzie jak i w innych cieczach. Należy unikać kontaktu produktu elektrycznego ze smarami, rozpuszczalnikami, substancjami penetrującymi oraz wszelkimi innymi substancjami mogącymi trwale zabrudzić lub uszkodzić powłokę zewnętrzną oprawy lub wnikać do jej środka. **Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć napięcie w sieci przez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika.** Dane techniczne znajdują się na etykiecie produktu oraz na etykietach z informacją o mocy.

INSTRUKCJA MONTAŻU PRODUKTY MOCOWANE NA STAŁE DO PODŁOŻA 1. Wyłączyć napięcie w sieci ~230V poprzez wykręcenie lub wyłączenie bezpiecznika. 2. Wywiercić w podłożu otwory i założyć kołki lub wieszak. 3. Zawiesić lub przykręcić produkt do podłoża. 4. Podłączyć przewody instalacyjne do kostki zaciskowej. 5. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 6. Włączyć napięcie w sieci. PRODUKTY PRZENOŚNE 1. Wkręcić źródło światła lub źródła światła. 2. Podłączyć przewód zasilający do gniazdka zasilającego.

EKSPLLOATACJA / KONSERWACJA Produkty elektryczne wolno czyścić wyłącznie po wcześniejszym ich wyłączeniu i ostudzeniu. Nie wolno dopuścić do tego aby wilgoć dostała się do miejsc podłączenia produktu bądź do części przewodzących prąd elektryczny. Zalecamy używania wyłącznie wilgotnej ściereczki. Po czyszczeniu produkty należy pozostawić nie włączone do całkowitego jej wyschnięcia. Źródła światła, jeżeli są na wyposażeniu produktu elektrycznego, nie podlegają wymianie w przypadku reklamacji ponieważ są dodawane jako element dekoracyjno-reklamowy. Przy wymianie źródeł światła należy zwrócić baczną uwagę na to, czy wymieniane są właściwe i czy mają tę samą budowę. Bezwzględnie muszą się zgadzać: maksymalna dopuszczalna moc źródła światła (W) oraz jej napięcie znamionowe (V) oraz trzonek źródła światła. Produkty elektryczne wolno używać tylko z zachowaniem wystarczającego odstępu od oświetlanych przedmiotów, nie powodującego nadmiernego ich ogrzewania.

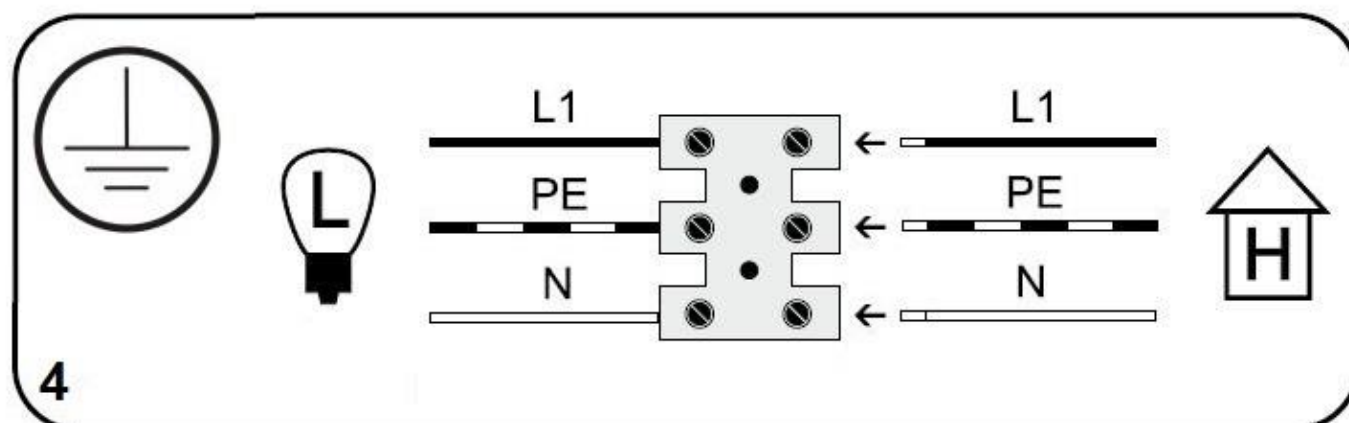
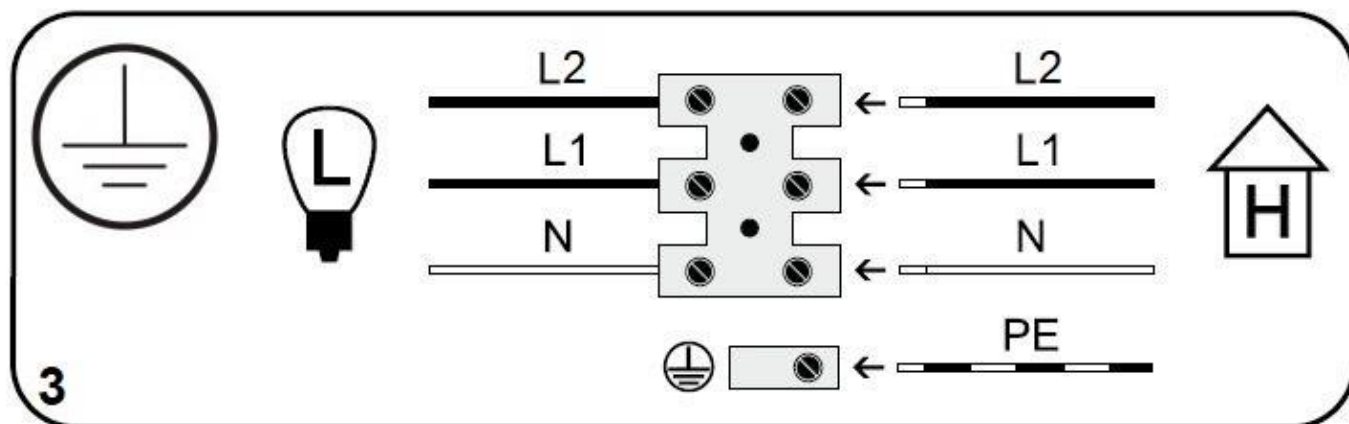
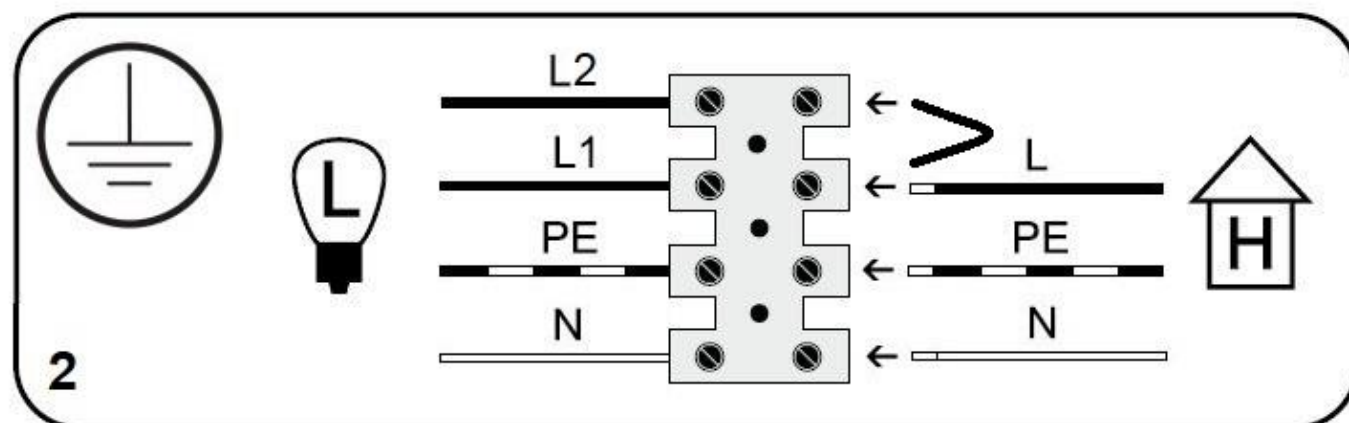
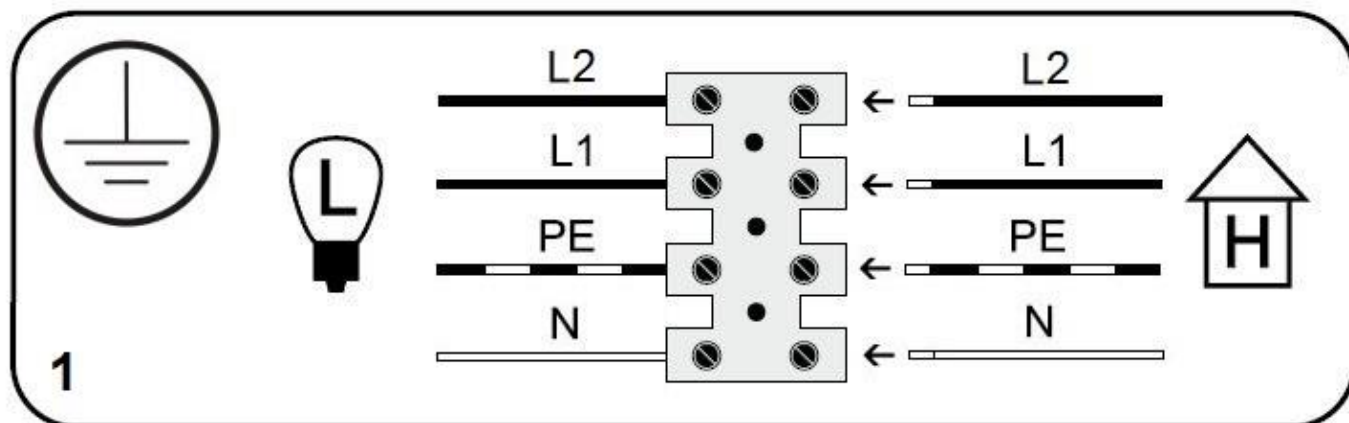
UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH OCHRONA ŚRODOWISKA

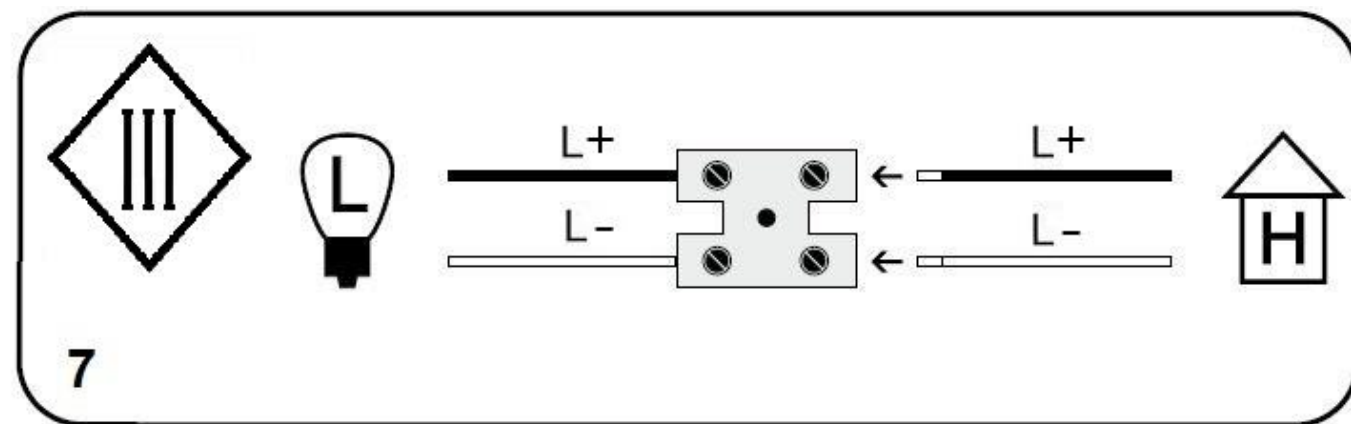
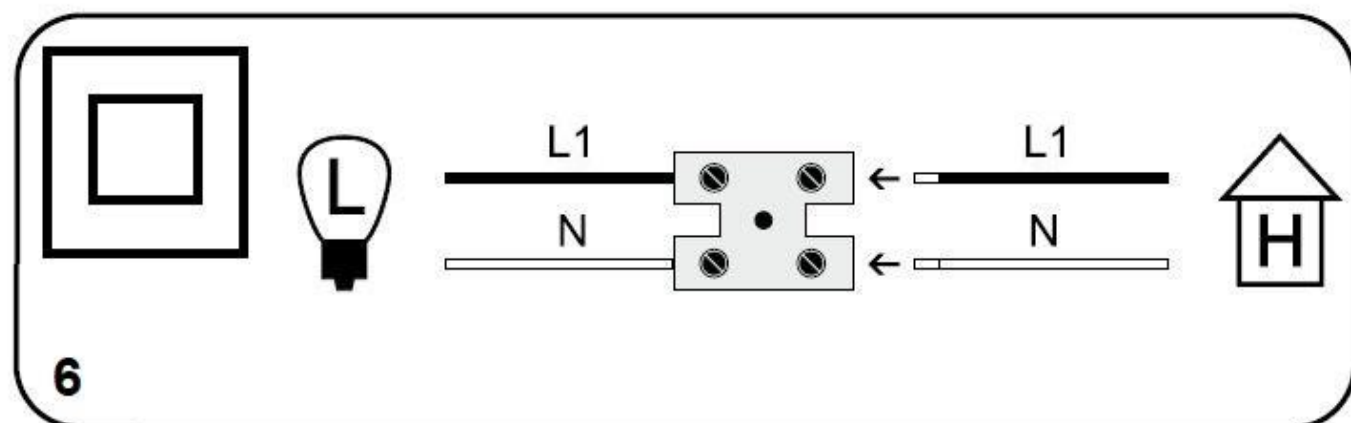
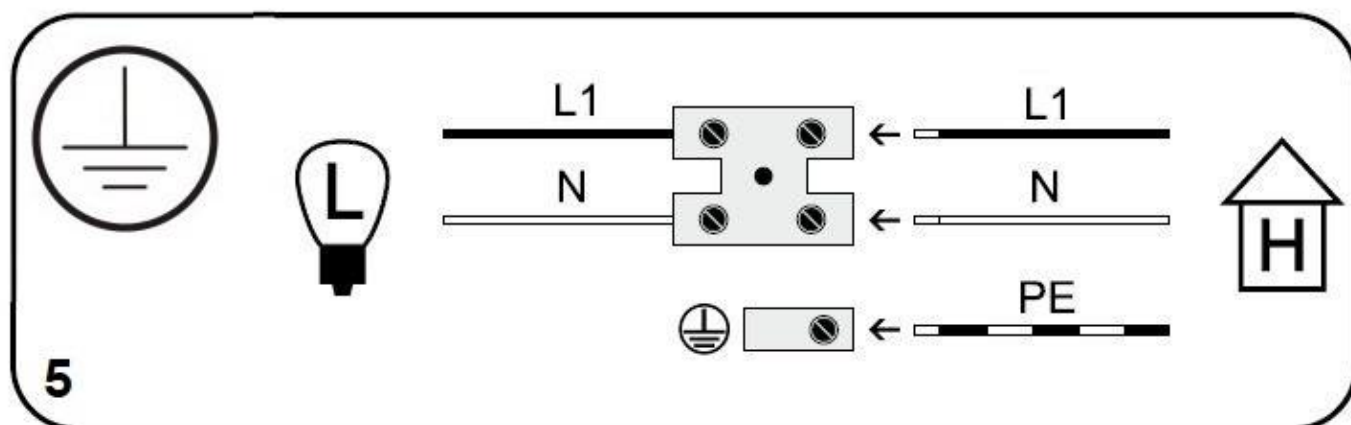


Znak przekreślonego kosza jest symbolem selektywnego zbierania i oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Urządzenia takie mogą zawierać szkodliwe substancje, które były niezbędne do ich prawidłowego funkcjonowania i bezpieczeństwa. Prawidłowa utylizacja tego produktu pomoże oszczędzać cenne zasoby i zapobiec potencjalnie niebezpiecznemu wpływowi na środowisko i ludzkie zdrowie, które mogłoby zostać zagrożone w przypadku niewłaściwego postępowania z odpadami. Informacje o punktach selektywnej zbiórki odpadów znajdują się u sprzedawcy lub w gminie.

UWAGI / WSKAZÓWKI Producent (dostawca) nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia i szkody, które mogą powstać na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.









PL OPRAWY O IP >20

bStopnie ochrony przed wnikaniem pyłu, ciał stałych i wilgoci

	Nazwa oprawy	Symbol cechowania	Opis stopnia ochrony
IP 20	Zwykła	brak cechowania	ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12 mm; brak ochrony przed wodą
IP 4X	Zamknięta	brak cechowania	ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 1 mm
IP 5X	Pyłoodporna		ochrona przed pyłem
IP 6X	Pyłoszczelna		obudowa zapewnia pyłoszczelność
IP X1	Kroploodporna		obudowa chroni przed kroplami wody padającymi pionowo
IP X3	Deszczoodporna		obudowa chroni przed deszczem
IP X4	Bryzgoodporna		obudowa chroni przed bryzgami wody
IP X5	Strugoodporna		obudowa chroni przed strugami wody
IP X7	Wodoszczelna		obudowa chroni przed zalaniem
IP X8	Wodoszczelna pod ciśnieniem		obudowa chroni przed zalaniem - urządzenie dostosowane do długotrwałego zanurzenia w wodzie

BG ОСВЕТИТЕЛНИ ТЕЛА С IP >20

Степени на защита срещу проникване на прах, твърди предмети и влага

Наименование степен на защита	Име на осветителя	Маркировъчен символ	Описание на степента на защита
IP 20	Обикновено	без маркировка	Защита от твърди предмети с размери над 12 мм; няма защита от вода
IP 4X	Затворен	без маркировка	защита от твърди предмети с размери над 1 мм
IP 5X	Прахоустойчив		защита от прах
IP 6X	Прахоустойчив		корпусът осигурява прахоустойчива защита
IP X1	Защита от капки		корпусът предпазва от вертикално падащи водни капки
IP X3	Защита от дъжд		корпусът предпазва от дъжд
IP X4	Устойчив на пръски		устойчив на пръски корпус
IP X5	Устойчив на натоварване		корпусът предпазва от водни струи
IP X7	Водоустойчив		жилищата предпазват от наводнения
IP X8	Водоустойчив под натиск		Защитен от пръски корпус - подходящ за продължително потапяне във вода

CS SVÍTLIDLA S IP >20

Stupně ochrany proti vniknutí prachu, pevných předmětů a vlhkosti

Označení stupeň ochrany	Název svítidla	Označovací symbol	Popis stupně ochrany
IP 20	Obyčejné	bez označení	Chráněno proti pevným předmětům větším než 12 mm; bez ochrany proti vodě
IP 4X	Uzavřený	bez označení	Chráněno proti pevným předmětům větším než 1 mm.
IP 5X	Prachotěsné		Chráněno proti prachu
IP 6X	Prachotěsné		Kryt je prachotěsný
IP X1	Odolné proti pádu		Kryt je chráněn proti svisle padajícím kapkám vody
IP X3	Odolný proti dešti		kryt chrání proti dešti
IP X4	Odolnost proti stříkající vodě		kryt chrání před stříkající vodou
IP X5	Odolný proti namáhání		kryt chrání před stříkající vodou
IP X7	Vodotěsnost		Kryt je chráněn proti zaplavení
IP X8	Vodotěsné pod tlakem		Kryt je chráněn proti zaplavení - vhodný pro dlouhodobé ponoření do vody



PL OPRAWA PRZENOŚNA

Oprawy oświetleniowe są wyposażone w przewody niewymienialne typu Z. Samodzielna wymiana przewodu (zewnątrznego – giętkiego lub wewnętrznego) jest zabroniona. Zawsze powoduje nieodwracalne zmiany w założeniach funkcjonalnych, a przez to może spowodować nieprawidłową eksploatację i niebezpieczeństwo dla użytkowników. W wypadku uszkodzenia przewodu oprawę należy przestać eksploatować i zniszczyć. Niedopuszczalne jest przenoszenie, przesuwanie oprawy lub wyłączanie wtyczki z gniazda elektrycznego poprzez uchwycenie przewodu przyłączeniowego.

BG ПРЕНОСИМО ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО

Осветителните тела са оборудвани с незаменяеми проводници тип Z. Самостоятелната подмяна на кабела (външен - гъвкав или вътрешен) е забранена. Тя винаги води до необратими промени във функционалните принципи и следователно може да доведе до неправилно функциониране и опасност за потребителите. Ако кабелът е повреден, осветителното тяло трябва да бъде спряно от експлоатация и унищожено.

Не е разрешено да се движи, премества осветителното тяло или да се изключва щепселът от електрическия контакт чрез хващане на свързващия кабел.

CS PŘENOSNÉ SVÍTLIDLO

Svítlidla jsou vybavena nevyměnitelnými vodiči typu Z. Samostatná výměna kabelu (vnějšího - ohebného nebo vnitřního) je zakázána. Vždy vede k nevratným změnám funkčních principů, a může tak způsobit nesprávný provoz a ohrožení uživatelů. Pokud dojde k poškození kabelu, musí být provoz svítidla přerušen a zlikvidován.

Není dovoleno svítlidlem pohybovat, přemisťovat jej nebo odpojovat zástrčku od elektrické zásuvky uchopením připojovacího kabelu.

DE TRAGBARE LEUCHTE

Die Leuchten sind mit nicht austauschbaren Z-Kabeln ausgestattet. Es ist verboten, das Kabel (extern - flexibel oder intern) selbst zu ersetzen. Er führt immer zu einer irreversiblen Veränderung der Funktionsprinzipien und kann daher zu Fehlfunktionen und Gefahren für die Benutzer führen. Wird das Kabel beschädigt, muss die Leuchte außer Betrieb genommen und zerstört werden.

Es ist nicht gestattet, die Leuchte zu bewegen oder zu verschieben oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, indem man das Anschlusskabel anfasst.

DA TRANSPORTABELT ARMATUR

Armaturerne er udstyret med ikke-udskiftelige ledninger af Z-typen. Udskiftning af kablet (eksternt - fleksibelt eller internt) alene er forbudt. Det resulterer altid i irreversible ændringer af de funktionelle principper og kan dermed forårsage forkert drift og fare for brugerne. Hvis kablet er beskadiget, skal armaturet tages ud af drift og destrueres.

Det er ikke tilladt at flytte eller forskyde armaturet eller at tage stikket ud af stikkontakten ved at gribe fat i forbindelseskablet.

EST KAASASKANTAV VALGUSTI

Valgustid on varustatud Z-tüüpi mitteasendatavate juhtmetega. Kaabli (väline - paindlik või sisemine) isevahetamine on keelatud. See toob alati kaasa pöördumatuid muudatusi funktsionaalsetes põhimõtetes ja võib seetõttu põhjustada talitlushäireid ja ohtu kasutajatele. Kui kaabel on kahjustatud, tuleb valgusti kasutuselt kõrvaldada ja hävitada.

Valgusti ei tohi liigutada, nihutada ega pistikut pistikupesast lahti ühendada, haarates ühenduskaablist kinni.

EN PORTABLE LUMINAIRE

The luminaires are fitted with Z-type non-replaceable wires. Replacement of the cable (external - flexible or internal) on its own is forbidden. It always results in irreversible changes to the functional principles, and thus may cause incorrect operation and danger to users. If the cable is damaged, the luminaire must be discontinued and destroyed.

It is not permitted to move or displace the luminaire or to disconnect the plug from the electrical socket by grasping the connecting cable.

ES LUMINARIA PORTÁTIL

Las luminarias están equipadas con cables no sustituibles de tipo Z. La sustitución del cable (externo - flexible o interno) por sí solo está prohibida. Siempre provoca cambios irreversibles en los principios funcionales, por lo que puede causar un funcionamiento incorrecto y peligro para los usuarios. Si el cable está dañado, la luminaria debe ser interrumpida y destruida.

